

**KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

**GENERAL SPECIFICATIONS**

**STANDARDS**

These filters 60443 are designed to fit the Reusable Face Mask 60442 only, and only when the above items are used together is the device usable for suitable applications.

**APPLICATIONS**

The Reusable Face Mask 60442 is for basic protection against household dust, such as pollen, dander, non-toxic dust, and common airborne irritants.

**⚠ WARNINGS**

*For correct use of the mask and filters, you must read and understand the instructions before starting work. You must comply with all limitations and warnings. Failure to follow instructions and misuse of the product may result in sickness or death.*

- **ALWAYS** conduct a mask inspection prior to each use to ensure mask is in proper, usable order.
- Not NIOSH-approved
- **SILICA: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of silica.
- **ASBESTOS: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of asbestos.
- **MOLD: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of mold.
- **NON-ORGANIC CHEMICALS: DO NOT** use this mask for protection against the inhalation of non-organic chemicals.
- **NOT A MEDICAL DEVICE. DO NOT** use this mask for protection against airborne pathogens
- **WILL NOT** prevent transmission of airborne pathogens.
- **NOT FOR USE** in atmospheres immediately dangerous to life or health. Use in a well-ventilated area and not in a confined space.
- **NEVER** substitute, modify, add or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified in User Instructions

**Leave the work area immediately if:**

- Dizziness or distress is experienced
- Breathing becomes difficult
- A defect is discovered in the dust mask

**FITTING (FIG. 1, 2, 3, 4)**

**STEP 1 (FIG. 1):** Remove both the inside valve backings by twisting the inside of the valve approximately one quarter of a turn counterclockwise.

**STEP 2 (FIG. 2):** Set the valve backings aside and remove the used filter from the mask and discard.

**STEP 3 (FIG. 3):** Place the new filter inside the mask, aligning the filter holes with the valves





**STEP 4 (FIG. 4):** One at a time, align the valve backing with the groove in the valve cover, press in and twist approximately one quarter of a turn clockwise until valve backing snaps in place.

**FILTER INSPECTION & REPLACEMENT**

Filters should be changed once a month or more frequently if you find a resistance to breathing.

A maintenance record should be kept of these filter changes.

Expiration Date: Filters must be discarded 5 years after manufacture date.

	Read instructions before using		Temperature range of storage conditions
	Month/Year Expiration date		Humidity range of storage conditions <95% R.H.

**STORAGE**

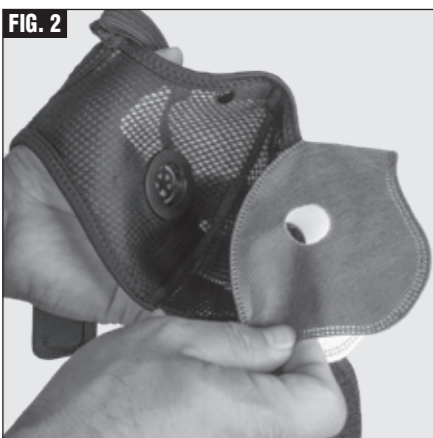
Spare filters should also be stored in a cool dry atmosphere at a temperature of between 14°F (-10°C) and 104°F (40°C). Storage under conditions other than those specified may affect service life.

**WARRANTY**

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

**CUSTOMER SERVICE**

**KLEIN TOOLS, INC.**  
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)



**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO**

**ESPECIFICACIONES GENERALES**

**NORMAS**

Estos filtros 60443 están diseñados para ajustarse únicamente a la máscara para rostro reutilizable 60442, y el dispositivo podrá utilizarse en las aplicaciones adecuadas únicamente cuando los artículos anteriores se utilicen en conjunto.

**APLICACIONES**

La máscara para rostro reutilizable 60442 ofrece protección básica contra el polvo doméstico, incluidos polen, caspa, polvo no tóxico, y partículas alérgicas frecuentes en el aire.

**⚠ ADVERTENCIAS**

*Para usar correctamente la máscara y los filtros, usted debe leer y entender las instrucciones antes de empezar a trabajar. Debe cumplir con todas las limitaciones y advertencias. No seguir estas instrucciones y el uso indebido de este producto puede causar enfermedades o incluso la muerte.*

- **SIEMPRE** inspeccione la máscara antes de cada uso para asegurarse de que la máscara se encuentre en una condición adecuada y utilizable.
- No está aprobada por NIOSH.
- **SÍLICE: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de sílice.
- **ASBESTO: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de asbesto.
- **MOHO: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de moho.
- **PRODUCTOS QUÍMICOS INORGÁNICOS: NO** utilice esta máscara para protegerse de la inhalación de productos químicos inorgánicos.
- **NO SE TRATA DE UN DISPOSITIVO DE USO MÉDICO. NO** utilice esta máscara para protegerse de patógenos aéreos.
- **NO** evitará la transmisión de patógenos aéreos.
- **NO ES APTA PARA UTILIZARSE** en ambientes que representen un peligro inmediato para la vida o la salud. Utilícela en un área bien ventilada y no en un espacio reducido.
- **NUNCA** sustituya, modifique, agregue o retire piezas. Utilice únicamente las piezas de repuesto exactas en la configuración como se indica en las instrucciones del usuario.

**Abandone inmediatamente el área de trabajo si:**

- siente mareo o angustia;
- empieza a respirar con dificultad;
- descubre un defecto en la máscara contra polvo.

**AJUSTE (FIG. 1, 2, 3, 4)**

**PASO 1 (FIG. 1):** retire ambos soportes de la válvula interior girando la parte interior de la válvula aproximadamente un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.

**PASO 2 (FIG. 2):** quite los soportes de las válvulas, y retire el filtro usado de la máscara y deséchelo.

**PASO 3 (FIG. 3):** coloque el nuevo filtro dentro de la máscara, alineando los agujeros del filtro con las válvulas.





**PASO 4 (FIG. 4):** de uno en uno, alinee el soporte de la válvula con la ranura de la cubierta de la válvula, presione y gire aproximadamente un cuarto de vuelta en sentido a las agujas del reloj hasta que el soporte de la válvula encaje en su lugar.

**INSPECCIÓN Y REEMPLAZO DEL FILTRO**

Los filtros se deben cambiar una vez al mes, o de manera más frecuente si detecta una resistencia a la respiración.

Se debe mantener un registro de mantenimiento de estos cambios de filtro.

Fecha de caducidad: los filtros se deben desechar 5 años después de su fecha de fabricación.

	Lea las instrucciones antes de usarla.		Rango de temperatura en condiciones de almacenamiento
	Mes/Año Fecha de caducidad		Rango de humedad en condiciones de almacenamiento <95% H.R.

**ALMACENAMIENTO**

Los filtros de repuesto también se deben almacenar en un ambiente seco y fresco a una temperatura entre 14 °F (-10 °C) y 104 °F (40 °C). El almacenamiento en condiciones diferentes a las especificadas puede afectar su vida útil.

**GARANTÍA**

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

**SERVICIO AL CLIENTE**

**KLEIN TOOLS, INC.**  
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À DES FINS DE RÉFÉRENCE**

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

**NORMES**

Les filtres n° 60443 sont conçus pour s'adapter uniquement au masque réutilisable n° 60442. Ce n'est que lorsque les articles ci-dessus sont utilisés ensemble que le dispositif peut être utilisé pour les applications appropriées.

**APPLICATIONS**

Le masque réutilisable n° 60442 offre une protection de base contre les poussières domestiques comme le pollen, les squames d'animaux, les poussières non toxiques et les irritants atmosphériques courants.

**⚠ AVERTISSEMENTS**

*Pour utiliser correctement le masque et les filtres, vous devez lire et comprendre les instructions avant de commencer le travail. Vous devez respecter les limites et les avertissements. Le non-respect des instructions et la mauvaise utilisation du produit pourraient entraîner des blessures graves, voire la mort.*

- **INSPECTEZ TOUJOURS** le masque avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'il est en bon état et utilisable.
- Non approuvé par le NIOSH.
- **SILICE : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation de silice.
- **AMIANTE : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation d'amiante.
- **MOISSISSURE : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation de moisissures.
- **PRODUITS CHIMIQUES NON ORGANIQUES : N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre l'inhalation de produits chimiques non organiques.
- **CE MASQUE N'EST PAS UN MASQUE CHIRURGICAL. N'UTILISEZ PAS** ce masque pour vous protéger contre les agents pathogènes atmosphériques.
- **NE PROTÈGE PAS** des agents pathogènes atmosphériques.
- **N'UTILISEZ PAS** ce masque dans une atmosphère directement dangereuse pour la vie et la santé. Utilisez-le dans un endroit bien ventilé et non dans un espace restreint.
- Vous **NE DEVEZ JAMAIS** remplacer, modifier, ajouter ou omettre des pièces. Utilisez toujours les pièces de rechange et la configuration spécifiées dans les instructions d'utilisation.

**Quittez immédiatement la zone de travail si :**

- vous ressentez des étourdissements ou de la détresse;
- vous avez du mal à respirer;
- vous découvrez un défaut sur le masque antipoussière.

**AJUSTEMENT (FIG. 1, 2, 3 ET 4)**

**ÉTAPE 1 (FIG. 1) :** Retirez les deux pièces arrière des soupapes en les tournant d'environ un quart de tour dans le sens antihoraire.

**ÉTAPE 2 (FIG. 2) :** Mettez de côté les pièces arrière des soupapes, puis retirez le filtre usé et jetez-le.





**ÉTAPE 3 (FIG. 3) :** Placez le nouveau filtre à l'intérieur du masque, en alignant les trous du filtre avec les soupapes.

**ÉTAPE 4 (FIG. 4) :** Remplacez les pièces arrière, une à la fois, en les alignant aux rainures des soupapes, en appuyant et en les tournant d'environ un quart de tour dans le sens horaire jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

**INSPECTION ET REMPLACEMENT DES FILTRES**

Les filtres doivent être changés une fois par mois ou plus souvent en cas de résistance à la respiration. Un registre d'entretien doit être tenu pour le changement des filtres.

Date d'expiration : Les filtres doivent être jetés cinq ans après la date de fabrication.

	Lisez les instructions avant utilisation		Plage de températures d'entreposage
	Mois/Année Date d'expiration		Plage d'humidités d'entreposage <95% H.R.

**ENTREPOSAGE**

Les filtres de rechanges doivent être entreposés dans un endroit frais et sec, à une température comprise entre -10 et 40 °C (14 et 104 °F). L'entreposage dans d'autres conditions pourrait avoir un effet sur la durée de vie des filtres.

**GARANTIE**

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

**KLEIN TOOLS, INC.**  
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1 800 553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)